

## CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE

### GroupWise 18.3

### GroupWise Mobility Service 18.3

### GroupWise Messenger 18.3

### Enterprise Messaging Suite

IMPORTANTE: IL CONCESSORE DI LICENZA FORNISCE IL PRESENTE SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA AL LICENZIATARIO (L'ACQUIRENTE ORIGINALE, IN QUALITÀ DI PERSONA FISICA O PER CONTO DI UN'ALTRA PERSONA GIURIDICA, IN QUALITÀ DI DIPENDENTE O DI AGENTE AUTORIZZATO) PER L'UTILIZZO DA PARTE DI QUEST'ULTIMO, AI SENSI DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA RIPORTATI DI SEGUITO. **QUESTI TERMINI E CONDIZIONI POSSONO ESSERE DIVERSI DA QUELLI DEL CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE ASSOCIATO ALLE VERSIONI PRECEDENTI DEL SOFTWARE. SI PREGA DI LEGGERLI ATTENTAMENTE PER GARANTIRE LA PIENA COMPRESIONE PRIMA DI PROCEDERE, POICHÉ POTREBBERO CONTENERE LIMITAZIONI D'USO AGGIUNTIVE RIGUARDANTI IL SOFTWARE. PER EVENTUALI DOMANDE, CONTATTARE L'UFFICIO LEGALE DI MICRO FOCUS ALL'INDIRIZZO LEGALDEPT@MICROFOCUS.COM.** SE NON SI ACCETTANO I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A UTILIZZARE IL SOFTWARE A CUI TALE LICENZA SI RIFERISCE. FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO" O UTILIZZANDO ALTRI MECCANISMI SIMILI DI ACCETTAZIONE DURANTE L'INSTALLAZIONE O COPIANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA, IL LICENZIATARIO DICHIARA DI AVER LETTO, COMPRESO E ACCETTATO IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E DI ESSERE VINCOLATO DAI RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI. IL SOFTWARE VIENE CONCESSO IN LICENZA E NON VIENE VENDUTO.

Ai fini del presente Contratto di Licenza dell'utente finale ("**Contratto di Licenza**"), i seguenti termini avranno il significato descritto di seguito:

"**Documentazione**" indica la documentazione utente fornita dal Licenziante inclusa con il Software.

Il termine "**Licenziatario**" o "**Cliente**" indica la singola persona fisica o giuridica che ottiene legalmente il Software dal Concessore di licenza o da un distributore o rivenditore di quest'ultimo.

"**Opzioni di Licenza**" indica le opzioni di licenza descritte all'Allegato 1 del presente Contratto di Licenza.

"**Concessore di Licenza**" indica Micro Focus Software, Inc.

"**Software**" indica la versione in codice oggetto del programma o dei programmi per computer del Concessore di Licenza indicati in precedenza, la relativa Documentazione e l'altro materiale aggiuntivo forniti al Licenziatario dal Concessore di Licenza, comprese a titolo esemplificativo le eventuali chiavi di sicurezza software associate. La Documentazione può essere fornita in formato elettronico ed è disponibile solo in lingua inglese. Qualora sia necessario, il Software sarà accompagnato da una chiave di licenza per l'attivazione e l'uso. Il Software includerà inoltre, e il presente Contratto di Licenza ne disciplinerà l'utilizzo, gli eventuali aggiornamenti del Software stesso che il Licenziatario riceverà in seguito a un acquisto separato dei servizi di manutenzione e/o assistenza ai sensi della successiva Sezione 6, a meno che tali aggiornamenti non contengano o non vengano forniti con un differente Contratto di Licenza con l'utente finale. In tal caso, tale contratto sostituirà il presente Contratto di Licenza e disciplinerà l'utilizzo della licenza software in questione senza bisogno di modificare di comune accordo il presente Contratto di Licenza secondo le modalità stabilite alla Sezione 17 dello stesso. Il presente Contratto di Licenza non concede al Licenziatario il diritto ad alcun aggiornamento del Software, salvo i casi in cui esso venga fornito dal Licenziante ai sensi della successiva Sezione 6 e/o Sezione 7.

"**Ordine di Prodotti**" significa un documento (i) sottoscritto dal Licenziatario in cui viene descritta ciascuna licenza del Software da acquistare e (ii) accettato dal Licenziante. Il Licenziante accetterà

l'Ordine di Prodotti confermando la sua accettazione per iscritto o, se ciò si verifica prima, fornendo il Software al Licenziatario. L'Ordine di Prodotti può anche consistere in un'offerta scritta o, qualora venga qualificato come tale, nell'ordine di una soluzione emesso dal Licenziante contenente la descrizione di ciascuna delle licenze del Software acquistate. Tali documenti dovranno essere accettati dal Licenziatario entro il periodo di validità dell'offerta con l'invio di una copia firmata della stessa o dell'ordine della soluzione al Licenziante, con l'emissione e l'invio al Licenziante, da parte del Licenziatario, di un ordine di acquisto o di un'altra conferma scritta di accettazione come previsto dall'offerta e/o con il pagamento al Licenziante da parte del Licenziatario di tutti i costi indicati nell'offerta stessa. Ogni Ordine Prodotto darà luogo a un contratto separato che integrerà il presente Contratto di Licenza. In caso di conflitto fra i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza e i termini e le condizioni di qualsiasi Ordine Prodotto, avranno la prevalenza i termini e le condizioni dell'Ordine Prodotto. I termini e le condizioni di un ordine di acquisto o documento simile emesso dal Licenziatario in relazione al presente Contratto di Licenza o a un Ordine Prodotto non verranno applicati in nessun caso e tale documento avrà solo un valore amministrativo, al fine di identificare il Software ordinato, il numero delle licenze e il prezzo da pagare, con l'esclusione di qualsiasi altro effetto legale. Ai fini del presente paragrafo, "Licenziante" indica il Licenziante o, eventualmente, uno dei rivenditori autorizzati di quest'ultimo dal quale il Licenziatario acquista il Software, stabilito tuttavia che eventuali termini aggiuntivi o in conflitto contenuti nell'Ordine di Prodotti accettato dal rivenditore autorizzato del Licenziante avranno effetto solo se accettati per iscritto da quest'ultimo.

Per "**Periodo di Garanzia**" s'intende un periodo di novanta (90) giorni dalla data di consegna del Software.

#### 1 **CONCESSIONE DELLA LICENZA; CONDIZIONI DI LICENZA.**

Dietro pagamento dei costi di licenza non rimborsabili applicabili, identificati nell'Ordine di Prodotti e a condizione che il Licenziatario rispetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza, il Licenziante concede esclusivamente al Licenziatario, in quanto utente finale, una Licenza personale, perpetua (a meno che il Licenziatario non abbia acquistato una licenza a termine o in abbonamento), non trasferibile, non sublicenziabile e non esclusiva a utilizzare il Software **esclusivamente per il proprio vantaggio e utilizzo interno**. L'utilizzo e il funzionamento del Software da parte del Licenziatario e la concessione fornita al Software sono soggetti all'acquisto un una chiave di licenza valida necessaria per far funzionare il Software stesso. Il Licenziatario accetta che il Licenziante non è responsabile dei supporti o delle chiavi di licenza perduti o danneggiati né della fornitura di supporti o chiavi di licenza sostitutivi e/o nuovi, a meno che il Licenziatario non abbia il diritto al servizio di assistenza e manutenzione per la licenza in questione e, in tal caso, solo nella misura stabilita nel relativo contratto di assistenza e/o manutenzione annuale applicabile, oltre che nella misura in cui il Licenziante abbia ottenuto dagli eventuali fornitori terzi diritti sufficienti per fornire tale sostituzione. Qualora il Licenziatario non abbia diritto al servizio di assistenza e manutenzione per la relativa licenza, i supporti o le chiavi di licenza nuove o sostitutive potranno essere acquistate dal Licenziante al prezzo di listino in vigore al momento per le nuove licenze.

Diverse Opzioni di Licenza sono offerte dal Licenziante come descritto o indicato all'Allegato 1. L'Opzione di Licenza applicabile e la relativa quantità acquistata dal Licenziatario per il Software saranno identificate nell'Ordine di Prodotti o in altro modo per iscritto dal Licenziante. Il Software è soggetto inoltre ai termini e alle condizioni aggiuntive, descritte nei "Termini Specifici del Software", all'Allegato 2. Qualsiasi conflitto fra i termini e le condizioni sarà risolto in base al seguente ordine di priorità: Allegato 2, Allegato 1 e corpo principale del Contratto di Licenza.

#### 2 **RESTRIZIONI DI UTILIZZO.** Salvo per quanto diversamente e specificamente consentito all'Allegato 1 o all'Allegato 2 del presente Contratto di Licenza, il Licenziatario si impegna a non:

2.1 Copiare e/o distribuire il Software, in tutto o in parte, per l'utilizzo interno senza pagare al Licenziante i costi aggiuntivi applicabili da questo richiesti, salvo che (i) per eseguire un numero ragionevole di copie di backup a scopo di archiviazione o (ii) come espressamente autorizzato dal Licenziante per iscritto o (iii) per eseguire un numero ragionevole di copie della Documentazione fornitagli dal Licenziante in formato

elettronico. Il Licenziatario riprodurrà e applicherà tutte le comunicazioni riguardanti il copyright e gli altri diritti di proprietà riportati nel o sul Software, comprese quelle dei fornitori terzi.

- 2.2 Utilizzare il Software in modalità di time-sharing, gestione di strutture, outsourcing, hosting, utilizzo di agenzie di servizi o per la fornitura di altri servizi applicativi (ASP) o di elaborazione dati a terze parti o per scopi analoghi.
- 2.3 Modificare il Software o permettere ad altri di farlo.
- 2.4 Creare o tentare di creare derivati del Software, tradurre, disassemblare, ricompilare o effettuare la decodificazione del Software (con l'eccezione e nella misura in cui ciò sia specificamente permesso dalla legge vigente).
- 2.5 Alterare, distruggere o rimuovere in altro modo le etichette o gli avvisi riguardanti la proprietà apposti o incorporati nel Software o nella Documentazione.
- 2.6 Utilizzare il Software in modo diverso da quanto specificamente consentito dal Contratto di Licenza.

3 **VERIFICHE.** Il Licenziante o un Revisore (secondo la definizione fornita di seguito) ha il diritto di verificare il rispetto del presente Contratto di Licenza da parte del Licenziatario (si prega di vedere Micro Focus License Compliance Charter - <http://supportline.microfocus.com/licensing/licVerification.aspx>) (in lingua inglese). Il Licenziatario accetta di:

A. implementare protezioni interne atte a prevenire qualsiasi copia, distribuzione, installazione, utilizzo o accesso non autorizzato al Software e ai relativi servizi di assistenza e manutenzione nonché qualsiasi violazione dei termini e delle condizioni del presente Contratto di Licenza;

B. adottare tutte le misure necessarie per distruggere o cancellare tutti i codici, i programmi e le altre informazioni di proprietà relativi al Software prima di smaltire qualsiasi assistenza contenente il Software stesso;

C. conservare una documentazione sufficiente a certificare la propria osservanza del presente Contratto di Licenza, compresi i numeri di serie e le chiavi di licenza del Software, gli eventuali registri hypervisor, l'ubicazione, il modello (compresi quantità e tipo di processore) e il numero di serie di tutte le macchine su cui è installato o da cui si accede al Software e i nomi (compresa la relativa entità giuridica) e il numero degli utenti che accedono al Software; su richiesta del Licenziante, inoltre, il Licenziatario fornirà e certificherà le misurazioni e/o i report basati su tali dati, riferendo, tra l'altro, il numero di copie (suddivise per prodotto e versione) e le architetture di rete ragionevolmente riferibili alle licenze e alla distribuzione del Software da parte del Licenziatario e ai relativi servizi di assistenza e manutenzione;

D. su richiesta del Licenziante, il Licenziatario fornirà a quest'ultimo o a un revisore indipendente da questi indicato a propria esclusiva discrezione ("Revisore"), entro sette (7) giorni dalla richiesta stessa, un questionario compilato fornito dal Licenziante o dal Revisore, con una dichiarazione scritta, nel formato richiesto dal Licenziante e firmata da un direttore del Licenziatario, in cui certifica l'accuratezza delle informazioni fornite;

E. consentire a un rappresentante o a un Revisore del Licenziante di ispezionare e verificare i computer e i dati del Licenziatario, durante il normale orario lavorativo di quest'ultimo, per verificare il rispetto dei termini e di licenza relativi ai prodotti software del Licenziante e ai relativi servizi di manutenzione. Dietro presentazione da parte del Licenziante, ed eventualmente del Revisore, di una dichiarazione scritta di riservatezza firmata, il Licenziatario collaborerà pienamente con tale verifica e fornirà l'eventuale assistenza e l'accesso ai record e ai computer; e

F. qualora il Licenziatario abbia attualmente o in qualsiasi momento installato, utilizzato o avuto accesso senza licenza al Software o abbia altrimenti violato la licenza concessa ("Non Conformità"), senza pregiudizio per eventuali altri diritti o rimedi spettanti al Licenziante, compreso senza limitazioni un rimedio ingiuntivo, entro trenta (30) giorni il Licenziatario dovrà acquistare licenze e/o abbonamenti sufficienti e i relativi servizi di assistenza e manutenzione al fine di sanare la Non Conformità, senza il vantaggio di eventuali sconti altrimenti applicabili. Il Licenziatario dovrà pagare al Licenziante i costi di listino vigenti in quel momento (alla data di

tale acquisto aggiuntivo) e il canone dei servizi di assistenza e manutenzione per 12 mesi relativo a tali licenze aggiuntive, oltre ai costi delle licenze a termine e del relativo canone di assistenza e manutenzione previsti dal listino del Licenziante vigente al momento (alla data di tale acquisto aggiuntivo) e un interesse composto (in ragione del 1,5% mensile o del tasso massimo consentito dalla legge, qualora minore) per tali licenze aggiuntive per tutto il periodo che va dall'inizio della Non Conformità fino al pagamento dei suddetti costi. I suddetti interessi saranno pagabili anche nel caso in cui al momento dell'inizio della Non Conformità non sia stata emessa alcuna fattura. Qualora venga riscontrata una mancanza di licenze rilevante di almeno il 5%, oltre ai suddetti importi il Licenziatario rimborserà al Licenziante anche il costo ragionevole della verifica svolta. Gli obblighi di cui alla Sezione 3 si applicheranno alla Non Conformità sia del Licenziatario sia di eventuali terze parti.

- 4 **DOCUMENTAZIONE.** Una (1) copia in formato elettronico della Documentazione standard del Licenziante, che descrive l'utilizzo e l'applicazione del Software raccomandati da quest'ultimo, sarà fornita o messa gratuitamente a disposizione del Licenziatario sul sito Web del Licenziante insieme al Software. Le copie stampate della Documentazione possono essere disponibili per l'acquisto presso il Licenziante o i suoi distributori autorizzati. Ulteriori copie della Documentazione standard possono essere disponibili sul sito Web del Licenziante.
- 5 **TERMINI DI LICENZA.** Il presente Contratto di Licenza e la licenza del Licenziatario per il Software sono perpetui, a meno che il Licenziatario non abbia acquistato una licenza in abbonamento o a termine (nel qual caso il termine della licenza sarà quello stabilito nell'Ordine di Prodotti, specificato all'Allegato 1 o all'Allegato 2 o concordato altrimenti per iscritto tra il Licenziatario e il Licenziante) e sono soggetti a scioglimento anticipato ai sensi della presente Sezione 5. Qualora il Licenziatario abbia acquistato una licenza in abbonamento o a termine, essa avrà automaticamente termine alla scadenza dell'abbonamento o del termine in questione. Il Licenziante può immediatamente risolvere il presente Contratto di Licenza e la licenza del Licenziatario inerente il Software fornendo al Licenziatario una comunicazione scritta in tal senso qualora (i) il Licenziatario violi qualsiasi termine o condizione del presente Contratto di Licenza e non vi ponga rimedio entro dieci (10) giorni dalla data della diffida ad adempiere inviata dal Licenziante o (ii) il Licenziatario venga liquidato o sottoposto ad amministrazione controllata, presenti istanza di fallimento o altra analoga procedura concorsuale. La risoluzione avverrà senza pregiudizio per qualsiasi altro diritto o rimedio spettante al Licenziante. In caso di scioglimento a qualsiasi titolo, il Licenziatario non avrà il diritto di conservare, accedere né utilizzare il Software né alcuna delle copie dello stesso per alcuno scopo e dovrà distruggere e cancellare tutte le copie dello stesso che siano in suo possesso o sotto il suo controllo, inviando al Licenziante una dichiarazione scritta in cui certifica che tutte le copie del Software sono state distrutte o cancellate. Lo scioglimento non comporterà per il Licenziatario alcun diritto al rimborso dei costi già pagati. I diritti e gli obblighi delle parti di cui alle Sezioni 3, 8, 9, 10, 11, 12 e 13 e alle altre sezioni che, per loro natura, hanno un carattere di persistenza, saranno validi anche dopo lo scioglimento o la scadenza del presente Contratto di Licenza.
- 6 **ASSISTENZA E MANUTENZIONE.** Qualora il Licenziatario acquisti i servizi di assistenza e/o manutenzione, il termine iniziale degli stessi inizierà con la consegna del Software al Licenziatario e proseguirà per un (1) anno a partire da tale data (o per la durata del termine, qualora si tratti di una licenza in abbonamento o a termine di durata inferiore) salvo quanto diversamente specificato nel relativo contratto annuale di assistenza e/o manutenzione, nell'Ordine di Prodotti o in qualsiasi altro contratto scritto stipulato tra il Licenziante e il Licenziatario. Qualora il Licenziatario acquisti i servizi di assistenza e/o manutenzione per qualsiasi Software, accetta qui di acquistarli per tutte le unità concesse in licenza del prodotto Software in questione. Salvo quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti, i servizi di assistenza e/o manutenzione forniti dal Licenziante saranno soggetti al relativo contratto annuale standard in vigore in quel momento.
- 7 **GARANZIA LIMITATA.** Il Licenziante garantisce per il Periodo di Garanzia (i) che se il Software viene fornito su un'assistenza, tale assistenza sarà esente da difetti di materiali o di lavorazione in condizioni di utilizzo normale e (ii) che la copia del Software fornita al

Licenziatario sarà essenzialmente conforme alla Documentazione. Quale unico ed esclusivo rimedio per il mancato rispetto del punto (i) della suddetta garanzia, l'unico obbligo del Licenziante consisterà nella riparazione o nella sostituzione gratuita dell'assistenza difettosa su cui è stato fornito il Software, a condizione che il Licenziatario consegni l'assistenza in questione al Licenziante entro il Periodo di Garanzia. Quale unico ed esclusivo rimedio per il mancato rispetto del punto (ii) della suddetta garanzia, il Licenziante riparerà o sostituirà gratuitamente il Software in modo che risulti conforme alla garanzia o, qualora il Licenziante stabilisca ragionevolmente che tale rimedio non è praticabile dal punto di vista economico o tecnico, il Licenziatario avrà diritto al rimborso completo del costo della licenza e dell'eventuale canone dei servizi di manutenzione pagati in relazione al Software in questione. Con tale rimborso, la licenza di utilizzo del Software da parte del Licenziatario verrà terminata. La garanzia descritta nella presente Sezione 7 non si applicherà qualora il difetto del Software sia il risultato di: (a) un utilizzo del Software non conforme con la Documentazione, il presente Contratto di Licenza o la piattaforma o le piattaforme per le quali è stato progettato e concesso in licenza da parte del Licenziante o (b) alterazione, modifica o conversione del Software da parte del Licenziatario o di terze parti, salvo per quanto eventualmente specificato nella Documentazione o (c) un malfunzionamento delle apparecchiature del Licenziatario o (d) un incidente o un utilizzo improprio o (e) un intervento di assistenza prestato da persona non autorizzata o (f) utilizzo da parte del Licenziatario di un altro software non fornito dal Licenziante o non incluso tra quelli con i quali il Software è stato progettato per essere utilizzato o è stato concesso in licenza per l'uso o (g) Software di Terze Parti (secondo la definizione fornita in questo documento) o (h) qualsiasi altra causa che si verifichi dopo la consegna iniziale dell'assistenza al Licenziatario, a meno che non sia provocata direttamente dal Licenziante. Quanto indicato sopra include tutti i rimedi completi disponibili al Licenziatario ai sensi della presente garanzia. Il Licenziante non avrà alcuna responsabilità per eventuali reclami in garanzia inoltrati dopo il Periodo di Garanzia. La suddetta garanzia non si applica ad alcun Software gratuito, compresi gli aggiornamenti, anche nel caso in cui i problemi inerenti a tale software possano rientrare nell'assistenza secondo i termini e le condizioni dell'assistenza in vigore.

- 8 **ESCLUSIONE DI GARANZIA.** Poiché non è possibile testare il Software in tutti i possibili ambienti operativi, il Licenziante non garantisce che le funzioni del Software soddisferanno i requisiti del Licenziatario, che il funzionamento del Software sarà ininterrotto né che il Software sia privo di errori. SALVO PER QUANTO STABILITO IN QUESTO DOCUMENTO E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, DI LEGGE O DI ALTRA NATURA, COMPRESSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE DA PARTE DEL CONCESSORE DI LICENZA E DEI SUOI FORNITORI TERZI SONO ESCLUSE. Il Licenziatario riconosce di essere il responsabile della scelta del Software come mezzo per raggiungere i risultati che si propone, nonché dell'installazione e/o dell'utilizzo dello stesso e dei risultati con esso ottenuti.
- 9 **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** QUALSIASI RESPONSABILITÀ DEL CONCESSORE DI LICENZA SARÀ LIMITATA AL TOTALE DEGLI IMPORTI PAGATI DAL LICENZIATARIO PER IL SOFTWARE DA CUI HA AVUTO ORIGINE IL RECLAMO LEGITTIMO. LA PRESENTE LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE POSTE A FONDAMENTO DELLE AZIONI, COMPRESSE A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, INADEMPIMENTO CONTRATTUALE, VIOLAZIONE DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, FALSA DICHIARAZIONE O ALTRI ILLECITI CIVILI. IN NESSUN CASO IL LICENZIANTE SARÀ RESPONSABILE PER ALCUN DANNO INDIRETTO, SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO O ALTRI DANNI SIMILI NÉ PER ALCUNA PERDITA DI PROFITTO, CONTRATTI, DATI O PROGRAMMI O PER IL COSTO DEL RECUPERO DI TALI DATI O PROGRAMMI, ANCHE NEL CASO IN CUI SIA STATO INFORMATO IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DEL LICENZIANTE NON SONO CUMULATIVE. I RIMEDI DEL LICENZIATARIO STABILITI IN QUESTO

CONTRATTO DI LICENZA SONO GLI ESCLUSIVI RIMEDI A SUA DISPOSIZIONE.

NESSUNO DEI FORNITORI TERZI DEL LICENZIANTE SARÀ RESPONSABILE PER ALCUNA LESIONE, PERDITA O DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE NÉ PER ALCUNA PERDITA DI PROFITTI, CONTRATTI, DATI O PROGRAMMI O PER IL COSTO DEL RECUPERO DI TALI DATI O PROGRAMMI, ANCHE NEL CASO IN CUI SIA STATO INFORMATO IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

IL LICENZIATARIO DICHIARA CHE, STIPULANDO IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, NON SI È BASATO SU ALCUNA DICHIARAZIONE (SCRITTA O ORALE) DIVERSA DA QUELLE ESPRESSAMENTE RIPORTATE NEL CONTRATTO DI LICENZA STESSO O CHE, QUALORA SI SIA BASATO SU QUALSIASI DICHIARAZIONE, NON AVRÀ DIRITTO AD ALCUN RIMEDIO NEI CONFRONTI DEL LICENZIANTE IN RELAZIONE ALLE STESSE.

IL LICENZIATARIO DICHIARA INOLTRE CHE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI ALLA PRESENTE SEZIONE SONO UN ELEMENTO ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E CHE, IN ASSENZA DI TALI LIMITAZIONI, IL PREZZO E GLI ALTRI TERMINI E CONDIZIONI CHE VI SONO STABILITI SAREBBERO SOSTANZIALMENTE DIVERSI.

NÉ IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA NÉ ALCUNCHÉ DELLA PRESENTE SEZIONE 9 ESCLUDERÀ O LIMITERÀ LA RESPONSABILITÀ DEL LICENZIANTE O DEI SUOI FORNITORI TERZI NELLA MISURA NON CONSENTITA DALLA LEGGE.

- 10 **UTILIZZI AD ALTO RISCHIO.** Il Software non è tollerante agli errori né è stato progettato, prodotto o concepito per essere utilizzato in ambienti pericolosi che richiedono un funzionamento a prova di errore (compresi, senza limitazioni, il funzionamento di impianti nucleari, la navigazione o i sistemi di comunicazione aerei, il controllo del traffico aereo, i macchinari salvavita o gli armamenti) in cui il guasto del Software possa portare, direttamente o indirettamente, a decesso, lesioni personali o danni fisici o ambientali gravi. Il Licenziante e i suoi fornitori non avranno alcuna responsabilità per l'utilizzo del Software in qualsiasi situazione ad alto rischio.
- 11 **PROPRIETÀ.** Il Licenziante o le sue consociate ed eventualmente i suoi fornitori terzi hanno e manterranno tutti i diritti di proprietà inerenti al Software, unitamente a tutte le copie complete o parziali dello stesso. Tali diritti di proprietà includono, a titolo esemplificativo, tutti i diritti brevettuali, i copyright, i marchi di fabbrica e i segreti commerciali, i marchi di servizio, il relativo avviamento e le informazioni riservate e di proprietà che vi sono collegate. Il presente Contratto di Licenza non trasferisce al Licenziatario alcun interesse proprietario in relazione al Software se non la licenza che vi è specificata.
- 12 **SOFTWARE E COMPONENTI DI TERZE PARTI.** Il Software può essere fornito insieme e/o richiedere determinati programmi software di terze parti che il Licenziatario dovrà ottenere in licenza direttamente da queste ultime, secondo i termini e le condizioni da esse applicati (ad esempio, Adobe Acrobat o Microsoft Internet Explorer) ("Software di Terze Parti"). Tutto il Software di Terze Parti viene fornito dal relativo concessore di licenza unicamente nell'ambito di una licenza diretta tra la terza parte in questione e il Licenziatario, ai sensi dei relativi termini e condizioni. Gli obblighi, i doveri e i diritti del Licenziante e del Licenziatario ai sensi del presente Contratto di Licenza non si applicano pertanto a tale Software di Terze Parti. Il Licenziante, inoltre, ha incorporato in alcuni Software alcuni runtime o altri elementi ottenuti da fornitori terzi ("Componenti di Terze Parti"). Anche tali Componenti di Terze Parti possono essere inclusi nell'assistenza su cui viene fornito il Software. I Componenti di Terze Parti vengono concessi in licenza al Licenziatario ai sensi del presente Contratto di Licenza. I Componenti di Terze Parti possono inoltre includere software open source, i cui eventuali dettagli sono reperibili (i) in un file allegato al Software interessato o (ii) nella relativa Documentazione. Il Licenziatario può accedere ai Componenti di Terze Parti del Software solo durante l'utilizzo di quest'ultimo. Il Licenziatario non può accedere o tentare di accedere direttamente a tali Componenti di Terze Parti in un modo che non sia quello previsto mediante il Software. Tutte le limitazioni, le restrizioni e gli obblighi che si

applicano al Software riportati nel presente Contratto di Licenza si applicano anche all'utilizzo dei Componenti di Terze Parti da parte del Licenziatario. Il Software di Terze Parti e i Componenti di Terze Parti sono proprietà dei rispettivi fornitori terzi del Licenziante. I suddetti fornitori terzi sono i proprietari di tutte le copie del Software di Terze Parti e dei Componenti di Terze Parti, comunque realizzate. Il Licenziatario si impegna a non contestare la proprietà del Software di Terze Parti e dei Componenti di Terze Parti e a non utilizzare alcun marchio di fabbrica o marchi di servizio di proprietà dei fornitori terzi in questione. Il Licenziatario accetta che tali fornitori terzi sono da considerarsi i beneficiari terzi di tutti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza volti a proteggere i diritti di proprietà intellettuale del Software (compresi i Componenti di Terze Parti) e a limitarne determinati utilizzi. Nessun elemento del presente Contratto limiterà o in alcun modo pregiudicherà i diritti o gli obblighi del Licenziatario o le condizioni a cui questi potrà essere soggetto, in conformità con eventuali licenze open source per qualsiasi codice open source contenuto nel Software.

- 13 **AVVISO PER GLI UTENTI FINALI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** Il Software e la Documentazione devono essere considerati "Prodotti Commerciali", secondo la definizione fornita nella clausola 48 C.F.R. §2.101, costituiti da "Software commerciale per computer" e "Documentazione di software commerciale per computer" nel senso in cui tali termini sono utilizzati in 48 C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. §227.7207, a seconda dei casi. Coerentemente con quanto stabilito in tali sezioni, il Software e la Documentazione sono concessi in licenza agli utenti finali del Governo degli Stati Uniti (i) solo come Prodotti Commerciali e (ii) solo con i diritti concessi ai sensi del presente Contratto di Licenza. Il produttore è Micro Focus (US), Inc., 700 King Farm Blvd., Suite 125, Rockville, MD 20850 in qualità di Licenziante o per conto di questi.
- 14 **COSTI DI LICENZA E TERMINI DI PAGAMENTO.** Il Licenziatario accetta di pagare i costi di licenza dell'utente finale vigenti per il Software entro trenta (30) giorni dalla data della fattura o entro la data stabilita per iscritto tra le parti. I costi di licenza dell'utente finale non sono rimborsabili, ad eccezione di quanto stabilito alla precedente Sezione 7 o nei Termini Specifici del Software riportati di seguito, e dovranno essere pagati senza alcuna deduzione, inclusa a titolo esemplificativo l'eventuale ritenuta d'acconto. I costi di licenza dell'utente finale non includono eventuali oneri di trasporto, l'IVA e le altre tasse e i dazi applicabili e tutti tali importi dovranno essere pagati o rimborsati dal Licenziatario. Gli importi scaduti matureranno interessi composti in ragione del 1,5% mensile o, qualora minore, il tasso di interesse massimo consentito dalla legge vigente. Il Licenziatario sarà responsabile dei suddetti interessi e di tutti i relativi costi di riscossione, a prescindere dal fatto che sia stata intentata o meno un'azione legale. Qualora tali importi scaduti, interessi e costi di riscossione non vengano pagati, il Licenziante può rifiutarsi di accettare ulteriori Ordini di Prodotti.
- 15 **SERVIZI CORRELATI.** Il Licenziatario sarà responsabile dell'ottenimento e dell'installazione di tutto l'hardware e il software di assistenza appropriato, compresi i sistemi operativi, nonché dell'installazione, dell'implementazione e della formazione appropriata riguardante il Software. Qualora il Licenziatario incarichi il Licenziante di eseguire eventuali servizi relativi al Software (ad esempio, installazione, implementazione, manutenzione, consulenza e/o formazione), entrambi concordano che tali servizi saranno soggetti a termini, condizioni e tariffe standard del Licenziante vigenti in quel momento per tali servizi, salvo disposizioni diverse fornite per iscritto dal Licenziante.
- 16 **PRIVACY.** Qualora il Software includa funzioni che permettono al Licenziatario di raccogliere dati da, controllare e/o monitorare computer che eseguono il Software distribuito dal Licenziatario senza averne dato comunicazione agli utenti o senza che questi ne siano a conoscenza: (i) il Licenziatario è l'unico responsabile e si assume tutte le responsabilità riguardanti la raccolta dei dati in relazione agli utenti del Software, compresi a titolo esemplificativo la comunicazione agli utenti e il rispetto di tutte le norme sulla raccolta dei dati e la privacy e di tutti gli altri regolamenti, leggi, standard di settore e diritti di altri applicabili a tale attività e (ii) il Licenziatario dovrà manlevare e tenere indenne il Licenziante da qualsiasi danno, reclamo, perdita, accordo transattivo, spesa legale e giudiziaria e qualsiasi altra spesa collegata a tali attività o rivendicazione collegata. Nella misura consentita dalla legge, stipulando il presente Contratto di Licenza, il Licenziatario acconsente espressamente (i) a

ricevere periodicamente dal Licenziante di informazioni pubblicitarie sui vari prodotti di quest'ultimo, a prescindere dal fatto che siano l'oggetto del presente Contratto di Licenza; (ii) a che il Licenziante utilizzi il nome del Licenziatario negli elenchi dei propri clienti, nel materiale promozionale e/o nei comunicati stampa e (iii) alla raccolta e all'utilizzo da parte del Licenziante delle informazioni riguardanti i sistemi informatici su cui è installato il Software (ad esempio, versione del prodotto e numero di serie) a fini di sicurezza interna e di gestione delle licenze; Il Licenziante non utilizzerà tali informazioni per identificare i soggetti che utilizzano il software.

- 17 **VARIE.** Il Licenziante può cedere, in tutto o in parte, il presente Contratto di Licenza a qualsiasi membro del proprio gruppo di aziende o all'acquirente dei diritti di proprietà intellettuale inerenti al Software ma diversamente da ciò non è possibile cedere né il Contratto di Licenza né gli eventuali diritti che ne conseguono (eventuale cambio di controllo, fusione, vendita o altra cessione di tutti o sostanzialmente tutti i beni del Licenziatario saranno inclusi nel significato di cessione) né alcuna delle parti potrà delegare i doveri che ne derivano e qualsiasi tentativo in tal senso sarà nullo.

Qualora il Licenziatario acquisisca il Software in Nord America, il presente Contratto di Licenza e le licenze che vi vengono concesse saranno disciplinati dalle leggi dello stato dello Utah e le parti acconsentono e concordano che qualsiasi azione basata su tale Contratto di Licenza o riguardante le licenze che vi vengono concesse o i prodotti concessi in licenza sarà soggetta all'esclusiva giurisdizione dei tribunali statali e/o federali dello stato Utah. Ciascuna parte rinuncia all'eventuale diritto a obiettare a tale sede, comprese le eccezioni basate sulla giurisdizione personale o sulla dottrina del "forum non conveniens" o scomodità della sede. Le parti concordano che l'UCITA (Uniform Computer Information Transaction Act) o qualsiasi versione dello stesso, adottata da qualsiasi stato e in qualsiasi forma non si applicherà al presente Contratto di Licenza. Nella misura in cui l'UCITA sia applicabile, le parti rinunciano qui alla sua applicabilità ai sensi delle disposizioni di rinuncia alla sua applicazione che vi sono contenute. Qualora il Licenziatario acquisti il Software in Francia, Germania o Giappone, il presente Contratto di Licenza sarà disciplinato dalle leggi del paese in cui il Licenziatario ha acquistato il Software. Nel resto del mondo, il presente Contratto di Licenza sarà disciplinato dalle leggi inglesi. La suddetta legge applicabile sarà valida a prescindere dalle norme sul conflitto di leggi e dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci. Con l'esclusione delle transazioni svolte in Nord America, il presente Contratto di Licenza, le licenze che vi vengono concesse e le parti che lo hanno stipulato saranno soggetti alla giurisdizione esclusiva del paese la cui legge è considerata applicabile in base alle disposizioni precedenti. In caso di controversia, la parte prevalente avrà il diritto di ottenere dall'altra parte il pagamento dei costi ragionevoli e delle spese necessarie nonché delle spese legali sostenute per ottenere l'applicazione del presente Contratto di Licenza.

Il presente Contratto di Licenza è inoltre soggetto a qualsiasi legge, regolamento e altra restrizione di Stati Uniti, Regno Unito e Unione Europea riguardante l'esportazione o la riesportazione di tecnologia e software per computer. Il Licenziatario si impegna a non esportare o riesportare alcun Software o opera derivata dello stesso in violazione di tali restrizioni vigenti. In particolare, ma senza limitazioni, il Licenziatario accetta che i prodotti e/o la tecnologia del Licenziante sono soggetti alle norme statunitensi di amministrazione delle esportazioni (Export Administration Regulations, "EAR"), che il Licenziatario si impegna a rispettare. Il Licenziatario accetta di non esportare o riesportare i prodotti del Licenziante, direttamente o indirettamente, verso: (1) paesi su cui gravano restrizioni all'esportazione applicabili o degli Stati Uniti; (2) utenti finali per i quali si sa o si ha ragione di credere che utilizzeranno i prodotti del Licenziante nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, chimiche o batteriologiche, o di razzi, vettori e razzo-sonda o droni o (3) utenti finali ai quali è stato proibito di partecipare a transazioni di esportazione da qualsiasi ente governativo competente. Scaricando o utilizzando il Software, il Licenziatario accetta quanto stabilito in precedenza e dichiara di non trovarsi, essere sotto il controllo di o essere un cittadino o un residente di paesi presenti in uno dei citati elenchi.

Il Licenziante potrà identificare il Licenziatario utilizzandone il nome e/o il logo come proprio Licenziatario nelle relazioni con gli investitori



e relazioni pubbliche e nelle relazioni degli analisti, nonché sul materiale di vendita e di marketing stampato e online. Qualsiasi altro utilizzo del nome o del logo del Licenziatario o qualsiasi descrizione del suo utilizzo del Software sarà soggetto all'autorizzazione preventiva del Licenziatario. Entro otto (8) settimane dall'installazione del Software, su richiesta scritta del Licenziante, il Licenziatario fornirà a quest'ultimo una descrizione scritta dell'utilizzo che il Licenziatario fa del Software, compresi i dettagli del problema aziendale, della soluzione software e dei risultati ottenuti con l'installazione del Software. Tali informazioni saranno fornite da un rappresentante del Licenziatario, esperto del Software e delle sue prestazioni dopo l'installazione, durante un incontro con un rappresentante del Licenziante, in un momento ragionevole concordato tra le parti. Tale incontro potrà anche svolgersi telefonicamente. Le informazioni suddette potranno essere utilizzate internamente al Licenziante e in situazioni di vendita riservate. Qualsiasi altro utilizzo di tali informazioni dovrà essere autorizzato in anticipo dal Licenziatario.

Ad eccezione dell'Ordine Prodotto, il presente Contratto di Licenza costituisce l'accordo completo ed esclusivo tra le parti in relazione alla licenza del Software e sostituisce qualsiasi altra proposta, comunicazione, ordine di acquisto e accordo precedente, verbale o scritto, compresi senza limitazioni precedenti contratti di licenza con l'utente finale riguardanti il Software esistenti tra le parti e i contratti di licenza con l'utente finale integrati nel Software stesso. Nessun dipendente, agente o rappresentante del Licenziante ha l'autorità di vincolare quest'ultimo a qualsiasi dichiarazione o garanzia verbale riguardante il Software. Nessuna dichiarazione o affermazione non espressamente contenuta nel presente Contratto di Licenza né alcun supplemento, modifica o emendamento del presente Contratto di Licenza sarà vincolante per alcuna delle parti a meno che non venga perfezionato per iscritto da un rappresentante autorizzato del Licenziatario e del Licenziante, con l'esclusione dei distributori e dei rivenditori di quest'ultimo. Nessuna rinuncia a un qualsiasi diritto concesso da questo Contratto di Licenza sarà effettiva a meno che non venga formulata per iscritto e firmata da un rappresentante autorizzato della parte vincolata, con l'esclusione dei distributori e dei rivenditori del Licenziante. Nessuna rinuncia a un qualsiasi diritto passato o presente dovuta a violazione o inadempienza potrà essere ritenuta una rinuncia a un qualsiasi diritto futuro risultante da questo Contratto di Licenza. Se una qualsiasi clausola del presente Contratto di Licenza fosse non valida o inapplicabile, verrà interpretata, limitata, modificata o, se necessario, separata, entro i limiti necessari, in modo da consentirne la validità o l'applicabilità, senza che ciò abbia alcun effetto sulle altre clausole del Contratto di Licenza. Ciascuna delle parti dichiara che, nello stipulare il presente Contratto di Licenza, non si è basata su alcuna dichiarazione, accordo, garanzia o altra assicurazione diversi da quelli contenuti nel presente Contratto di Licenza e nell'Ordine Prodotto, e rinuncia a qualsiasi diritto o rimedio a cui avrebbe diritto, con l'esclusione di quelli previsti alla presente Sezione 17. Nessuna parte di questa sezione 17 esclude la responsabilità per dichiarazione fraudolenta.

Se il Licenziatario ha sede in Italia, emettendo o sottoscrivendo un Ordine Prodotto dichiara di aver letto e di approvare esplicitamente le seguenti clausole del Contratto di Licenza: 5. Termini di Licenza, 6. Supporto e manutenzione, 7. Garanzia limitata, 8. Esclusione di garanzia, 9. Limitazione di responsabilità, 10. Utilizzi ad alto rischio, 16. Privacy, 17. Varie, Allegato 1 e Allegato 2.

#### **ALLEGATO 1, OPZIONI DI LICENZA**

Il termine "Licenziatario" è intercambiabile con "il Cliente".

#### **CONVERSIONE DELLE LICENZE UTENTE IN LICENZE DI CASELLA POSTALE**

GroupWise 18.3 viene concesso in licenza e venduto sulla base di casella postali. Se si dispone di versioni di GroupWise precedenti a GroupWise 18.3 concesse in licenza su base utente, all'installazione iniziale o al primo utilizzo del Software GroupWise 18.3 Concesso in licenza le licenze utente verranno automaticamente convertite in licenze di casella postale, con un rapporto 1:1. Per tale conversione non sono necessarie ulteriori operazioni da parte dell'Utente. Se non si intende convertire le

licenze utente in licenze di casella postale non è possibile effettuare l'upgrade o installare GroupWise 18.3 ed è pertanto necessario continuare a utilizzare una versione precedente di GroupWise. Se si desidera continuare a utilizzare una versione precedente di GroupWise, qualsiasi licenza di casella postale GroupWise acquistata o rinnovata dà diritto a installare la versione precedente su base utente ai sensi del contratto di licenza con l'utente finale che accompagna tale versione, come alternativa autorizzata all'installazione di GroupWise 18.3. Se GroupWise 18.3 è stato ricevuto come parte di Open Workgroup Suite o dei pacchetti Educational Value, le licenze di casella postale rimangono licenze utente o dispositivo, come applicabile e secondo quanto definito nel contratto di licenza con l'utente finale applicabile.

## UTILIZZO DIETRO LICENZA

### GroupWise 18.3

Le seguenti licenze si applicano all'utilizzo del Software Concesso in licenza da parte del Cliente a seconda delle licenze di prodotto acquistate. Alcuni vantaggi sono disponibili solo se si dispone della copertura di manutenzione per le licenze. Ad eccezione delle caselle di tipo Test e Risorsa, tutte le caselle postali di GroupWise create tramite il Software Concesso in licenza richiedono l'acquisto di una licenza client completa, di una licenza client limitata o di una licenza non attiva in base all'utilizzo specificato di seguito. È possibile trasferire le licenze tra le caselle postali al variare delle modalità di utilizzo. Ad esempio, è possibile acquistare una licenza non attiva per la casella postale di una licenza client completa attualmente utilizzata solo per l'archiviazione e trasferire la licenza client completa a un'altra casella postale.

Licenza client completa della casella postale di GroupWise. È necessaria una licenza client completa per ogni casella postale a cui accedono una o più delle seguenti entità: client GroupWise per Windows o Mac (grpwise.exe), Notifica di GroupWise (notify.exe), Rubrica GroupWise(addrbook.exe) o un plug-in di terze parti per l'API del client GroupWise.

Licenza client limitata della casella postale di GroupWise. Una licenza client limitata può essere utilizzata solo per una casella postale a cui accede solo una tra le seguenti entità: GroupWise WebAccess (inclusi i dispositivi mobili), GroupWise Web (inclusi i dispositivi mobili), client GroupWise per Windows tramite la funzione proxy, client GroupWise per Windows tramite la funzione ricerca ore libere, un dispositivo mobile che si sta sincronizzando a GroupWise tramite GroupWise Mobility Service, un client POP, un client IMAP, un client SOAP, un client che si sta sincronizzando a GroupWise tramite il server CalDAV/CardDAV di GroupWise o un plug-in di terze parti per il protocollo SOAP di GroupWise.

Licenza non attiva della casella postale GroupWise. Una licenza non attiva può essere utilizzata solo per una casella postale designata come non attiva dall'amministratore tramite esplicita impostazione della casella postale e a condizione che siano trascorsi almeno sessanta (60) giorni da tale designazione. Un licenza non attiva consente di utilizzare qualsiasi metodo del client GroupWise per accedere alla casella postale non attiva. Tuttavia, una casella postale non attiva non è in grado di ricevere messaggi e prevede altre limitazioni di funzionalità coerenti con lo stato Non attivo.

Casella postale Test di GroupWise. Non è necessario acquistare una licenza per una casella postale Test di GroupWise, definita come segue: 1) non più di due (2) caselle postali per ufficio postale esistenti nell'ambiente di produzione interno e che siano utilizzate solamente a fini di test; o 2) non più di venticinque (25) caselle postali esistenti nell'ambiente non di produzione interno e che siano utilizzate solamente a fini di test o dimostrativi.

Casella postale Risorsa di GroupWise. Non è necessario acquistare una licenza per una casella postale di Risorsa GroupWise, ovvero una casella postale creata e designata come casella postale risorsa come descritto nella documentazione per l'utente di GroupWise. Le caselle postali Risorsa di GroupWise includono caselle postali utilizzate per un luogo, un elemento o un ruolo (ad esempio un

computer, il veicolo di un'azienda o una sala conferenze) che gli utenti possono prenotare o di cui possono verificare la disponibilità. Se sono state acquistate licenze per il prodotto Micro Focus iPrint, è possibile utilizzare una casella postale Risorsa di GroupWise per facilitare la stampa mobile.

Licenza NetIQ eDirectory. La quantità di licenze per il software NetIQ eDirectory include con il regolare acquisto delle licenze per il software GroupWise 18.3 Concesso in licenza è pari al numero maggiore fra (1) il numero di licenze legalmente acquistate per il software GroupWise 18.3 Concesso in licenza e (2) 250.000 utenti per società/ente. Le suddette licenze eDirectory non possono essere sottoposte ad upgrade e sono diversamente soggette al contratto di licenza che accompagna il software eDirectory nonché alla definizione di "utente" ivi contenuta.

Licenza GroupWise e SLES. Nonostante i diritti di licenza contenuti nel contratto di licenza che accompagna la copia del prodotto SUSE Linux Enterprise Server ("SLES") ricevuta dal Cliente unitamente al Software Concesso in licenza, il Cliente accetta di utilizzare SLES unicamente per eseguire il Software GroupWise Concesso in licenza (e software successore) e non come sistema operativo a scopo generico. Inoltre, SLES può essere installato unicamente su server in cui è installato anche il Software GroupWise Concesso in licenza. Il vantaggio derivante dalla copertura di manutenzione o sottoscrizione per il Software GroupWise Concesso in licenza offre al Cliente il diritto di eseguire aggiornamenti e patch di sicurezza per SLES che in genere vengono resi disponibili ai sottoscrittori SLES ("Autorizzazione all'aggiornamento"). L'Autorizzazione all'aggiornamento si applica esclusivamente all'utilizzo di SLES secondo quanto autorizzato nel presente documento e non sono consentiti usi per altri scopi. L'Autorizzazione all'aggiornamento termina al verificarsi del primo tra i seguenti eventi: (1) cessazione o scadenza della copertura di manutenzione per le licenze GroupWise del Cliente o (2) acquisto della copertura di manutenzione per un numero di licenze inferiore al numero totale delle licenze GroupWise. Se GroupWise è stato concesso in licenza per un programma accademico o scolastico, il riferimento alla copertura del servizio di manutenzione nel presente paragrafo si riferisce alla copertura per la sottoscrizione dell'Utente.

### **GroupWise Mobility Service**

L'utilizzo del Software GroupWise Mobility Service Concesso in licenza rappresenta un vantaggio offerto dalla copertura di manutenzione o sottoscrizione per prodotti specifici. Al Cliente viene concessa una licenza limitata alla riproduzione e all'utilizzo interno del software GroupWise Mobility Service Concesso in licenza per sincronizzare i dati su dispositivi mobili per gli utenti GroupWise che dispongono di licenza attraverso i prodotti GroupWise, Enterprise Messaging Suite o Open Workgroup Suite (ciascuno un "Prodotto associato"). La concessione di licenza di cui sopra è valida esclusivamente durante il periodo di manutenzione o sottoscrizione per il Prodotto associato. La licenza limitata di GroupWise Mobility Service darà diritto a vantaggi di manutenzione equivalenti a quelli applicabili alle licenze o sottoscrizioni dell'Utente per il Prodotto associato durante il periodo di manutenzione o sottoscrizione di tale prodotto da parte dell'Utente. La licenza per l'utilizzo del Software GroupWise Mobility Service Concesso in licenza termina, e il Cliente ha l'obbligo di cancellare completamente il Software dal sistema, al verificarsi del primo tra i seguenti eventi: (1) cessazione o scadenza della copertura di manutenzione o sottoscrizione per le licenze del Prodotto associato o (2) acquisto della copertura di manutenzione per un numero di licenze inferiore al numero totale di licenze del Prodotto associato.

### **GroupWise Messenger 18.3**

L'utilizzo di GroupWise Messenger rappresenta un vantaggio offerto dalla copertura di manutenzione o sottoscrizione per prodotti specifici. Se sono state acquistate licenze di casella postale per GroupWise 18.3 o Enterprise Messaging Suite in base a una sottoscrizione o se il Cliente attualmente dispone della copertura di manutenzione per le licenze di GroupWise 18.3 o Enterprise Messaging Suite, si è autorizzati a usare le licenze di casella postale di GroupWise Messenger unitamente a quelle di Enterprise

Messaging o il numero complessivo delle Licenze di casella postale client complete e limitate di GroupWise 18.3. La licenza per l'utilizzo del Software GroupWise Messenger Concesso in licenza termina e il Cliente ha l'obbligo di cancellare completamente il Software GroupWise Messenger Concesso in licenza dal sistema al verificarsi del primo tra i seguenti eventi: (1) cessazione o alla scadenza della copertura di manutenzione o sottoscrizione o (2) acquisto della copertura di manutenzione per un numero di licenze inferiore al numero totale di licenze GroupWise 18.3 o Enterprise Messaging Suite.

### **Enterprise Messaging Suite 18.3**

Nell'offerta Enterprise Messaging Suite sono inclusi più prodotti concessi in licenza al Cliente con un'unica licenza per suite di prodotti. Nonostante il contratto di licenza con l'utente finale o il contratto di licenza software di GWAVA, Inc. che può accompagnare o applicarsi ai singoli prodotti compresi nell'offerta Enterprise Messaging Suite, il Cliente accetta che il presente Contratto di licenza sostituisca tali contratti e disciplini l'utilizzo.

Se si dispone di licenze GroupWise precedenti, con l'acquisto dell'upgrade delle licenze di Enterprise Messaging Suite le licenze di casella postale client complete e limitate di GroupWise verranno disattivate permanentemente senza ulteriore intervento da parte del Cliente. Le licenze di casella postale di GroupWise inattive non sono interessate.

Le seguenti licenze si applicano all'utilizzo di Enterprise Messaging Suite da parte del Cliente a seconda delle licenze di prodotto acquistate. Alcuni vantaggi sono disponibili solo se si dispone della copertura di manutenzione per le licenze. Ad eccezione delle caselle di tipo Test e Risorsa, tutte le caselle postali create tramite il Software Concesso in licenza richiedono l'acquisto di una licenza di casella postale o di una licenza non attiva in base all'utilizzo specificato di seguito. È possibile trasferire le licenze tra le caselle postali al variare delle modalità di utilizzo. Ad esempio, è possibile acquistare una licenza non attiva per una casella postale che non viene più utilizzata solo per l'archiviazione e trasferire tale licenza di casella postale a un'altra casella postale.

Retain. Ogni licenza Enterprise Messaging Suite comprende una (1) licenza attiva per il server Retain. L'utilizzo del modulo e-mail Retain per GroupWise rappresenta un vantaggio offerto dalla copertura di manutenzione o sottoscrizione per Enterprise Messaging Suite. Per ciascuna licenza di casella postale Enterprise Messaging Suite, viene concessa una licenza limitata per l'utilizzo interno di una (1) sottoscrizione del modulo Retain GroupWise corrispondente. La concessione di licenza di cui sopra è valida esclusivamente durante il periodo di manutenzione o sottoscrizione per il prodotto Enterprise Messaging Suite e termina al verificarsi del primo tra i seguenti eventi (1) cessazione o scadenza della copertura di manutenzione o sottoscrizione per le licenze di Enterprise Messaging Suite o (2) acquisto della copertura di manutenzione per un numero di licenze inferiore al numero totale di licenze Enterprise Messaging Suite.

Licenza di casella postale Enterprise Messaging Suite ("Licenze di casella postale EMS"). È richiesta una licenza di casella postale per ogni casella postale cui accedono una o più delle seguenti entità: il client GroupWise per Windows o Mac (grpwise.exe), Notifica di GroupWise (notify.exe), Rubrica di GroupWise (addrbook.exe) o un plug-in di terze parti per l'API client GroupWise, GroupWise WebAccess e GroupWise Web (inclusi i dispositivi mobili), client GroupWise per Windows tramite la funzione proxy, client GroupWise per Windows tramite la funzione ricerca ore libere, un dispositivo mobile che si sta sincronizzando a GroupWise tramite GroupWise Mobility Service, un client POP, un client IMAP, un client SOAP, un client che si sta sincronizzando a GroupWise tramite il server CalDAV/CardDAV di GroupWise, un plug-in di terze parti per il protocollo SOAP di GroupWise, Secure Messaging Gateway, Retain, GroupWise Disaster Backup & Recovery, GroupWise Forensics, GroupWise Mailbox Management o GroupWise Reporting & Monitoring. In riferimento al prodotto Retain, ciascuna licenza di sottoscrizione della casella postale o licenza provvista di manutenzione include una licenza Utente per il

modulo e-mail di GroupWise. Per qualsiasi utilizzo aggiuntivo di Retain è necessario acquistare separatamente una licenza applicabile.

Casella postale Test di Enterprise Messaging Suite. Non è necessario acquistare una licenza per una casella postale Test, definita come segue: 1) non più di due (2) caselle postali per ufficio postale esistenti nell'ambiente di produzione interno e che siano utilizzate solamente a fini di test; o 2) non più di venticinque (25) caselle postali esistenti nell'ambiente non di produzione interno e che siano utilizzate solamente a fini di test o dimostrativi.

Casella postale Risorsa di Enterprise Messaging Suite. Non è necessario acquistare una licenza per una casella postale Risorsa, ovvero una casella postale creata e designata come casella postale risorsa come descritto nella documentazione per l'utente. Le caselle postali Risorsa di includono caselle postali utilizzate per un luogo, un elemento o un ruolo (ad esempio un computer, il veicolo di un'azienda o una sala conferenze) che gli utenti possono prenotare o di cui possono verificare la disponibilità. Se sono state acquistate licenze per il prodotto Micro Focus iPrint, è possibile utilizzare una casella postale Risorsa di per facilitare la stampa mobile.

Filr Advanced. Ogni licenza Enterprise Messaging Suite comprende una (1) licenza utente per Filr Advanced. L'utilizzo di Filr Advanced concesso in licenza rappresenta un vantaggio offerto dalla copertura di manutenzione o sottoscrizione per Enterprise Messaging Suite. Per ciascuna licenza di casella postale Enterprise Messaging Suite, viene concessa una licenza limitata per l'utilizzo interno di un (1) oggetto Utente corrispondente in Filr Advanced. La concessione di licenza di cui sopra è valida esclusivamente durante il periodo di manutenzione o sottoscrizione per il prodotto Enterprise Messaging Suite e termina al verificarsi del primo tra i seguenti eventi (1) cessazione o scadenza della copertura di manutenzione o sottoscrizione per le licenze di Enterprise Messaging Suite o (2) acquisto della copertura di manutenzione per un numero di licenze inferiore al numero totale di licenze Enterprise Messaging Suite.

Licenza NetIQ eDirectory. La quantità di licenze per il software NetIQ eDirectory incluse con il regolare acquisto delle licenze di Enterprise Messaging Suite è pari al numero maggiore fra (1) il numero di licenze di casella postale EMS legalmente acquistate per il prodotto Enterprise Messaging Suite o (2) 250.000 utenti per società/ente. Le suddette licenze eDirectory non possono essere sottoposte ad upgrade e possono essere utilizzate esclusivamente con il software GroupWise, inoltre sono diversamente soggette al contratto di licenza che accompagna il software NetIQ eDirectory nonché alla definizione di "utente" ivi contenuta.

#### **App mobili**

Il Licenziante concede al Licenziatario il diritto non trasferibile e non esclusivo di riprodurre e utilizzare internamente il Software dell'app mobile in relazione alle licenze legalmente acquisite del Licenziatario per il Software concesso in licenza.

#### **ALLEGATO 2, TERMINI SPECIFICI PER IL SOFTWARE**

**Copia di valutazione.** Se il Software Concesso in licenza è una versione di valutazione o è comunque fornito a scopo di valutazione, allora, salvo dove diversamente approvato per iscritto da un rappresentante autorizzato del Concessore di licenza, l'uso sarà autorizzato limitatamente ai fini di una valutazione interna e in conformità ai termini dell'offerta specifica di valutazione del Software Concesso in licenza e la licenza scadrà dopo 60 giorni dall'installazione (o altro termine se indicato diversamente all'interno del Software Concesso in licenza). Alla scadenza del termine del periodo di valutazione, il Cliente è tenuto a interrompere l'utilizzo del Software Concesso in licenza, annullare qualsiasi operazione eseguita dal Software Concesso in licenza ed eliminare completamente il Software Concesso in licenza dal sistema. Inoltre, il Cliente non potrà più effettuare nuovamente il download del Software Concesso in licenza salvo approvazione scritta da parte di un rappresentante autorizzato del Concessore di licenza. Il Software concesso in licenza può contenere un meccanismo di

disattivazione automatica che ne impedisce l'utilizzo dopo un determinato periodo di tempo.

**Comunicazione relativa alla raccolta dei dati di telemetria.** Il Software Concesso in licenza può essere abilitato dal Cliente, a propria discrezione, alla raccolta e all'invio al Concessore di licenza di dati sull'installazione e sull'utilizzo del prodotto, su base anonima e per fini di miglioramento dello stesso prodotto. Sottoscrivendo il Contratto di licenza, il Cliente acconsente alla raccolta di tali dati secondo le modalità sopra indicate.

**Limitazioni relative all'hosting.** Nel caso in cui il Licenziatario desideri che una terza parte si occupi di gestire, ospitare (sia in remoto che virtualmente) o utilizzare il Software Concesso in licenza per proprio conto, il Licenziatario dovrà (1) innanzitutto stipulare un contratto valido e vincolante con tale terza parte che contenga termini e condizioni per proteggere i diritti del Concessore di licenza in relazione al Software Concesso in licenza che non siano meno proibitivi e/o limitativi rispetto a quelli contenuti nel presente Contratto di licenza, compresa, a titolo esemplificativo, la sezione relativa alla verifica che segue; (2) proibire l'utilizzo da parte della terza parte se non a beneficio del Licenziatario; ed (3) essere l'unico responsabile nei confronti del Concessore di licenza in caso di violazioni dei termini e delle condizioni citati da parte della terza parte.

**Licenza dell'appliance SLES.** Se il software concesso in licenza viene distribuito come appliance e include prodotti SUSE Linux Enterprise Server (SLES) o parti degli stessi, il Licenziatario riconosce e accetta le limitazioni nell'utilizzo di SLES indicate di seguito: nonostante i diritti di licenza contenuti nel contratto di licenza che accompagna la copia del prodotto SLES ricevuta dal Licenziatario unitamente al Software Concesso in licenza, il Licenziatario accetta di utilizzare SLES unicamente per eseguire il Software Concesso in licenza e non come sistema operativo a scopo generico. Se il Licenziatario non ha ricevuto una copia del contratto di licenza SLES, questo è disponibile all'indirizzo <http://www.suse.com/licensing/eula/>.

(06302020)